



# 天主教聖方濟堂 · 華人教務中心

## St. Francis Xavier Parish · Chinese Catholic Centre

438 Great Northern Way, Vancouver, B.C. V5T 4S5

電話 Tel: 604-254-2727 傳真 Fax: 604-254-7557

電郵 Email: [parish.sfx@rcav.org](mailto:parish.sfx@rcav.org) 網址 Website: <http://sfx.rcav.org>

主曆 2026 年 9 月 6 日(甲年)  
常年期第二十三主日



### 神父片語

李志雄神父(耀漢小兄弟會)

Fr. Chi Hung Ly, CSJB

### 祈禱與主相遇

「那裡有兩個或三個人，因我的名字聚集一起，我就在他們中間。」(瑪 18:20)

親愛的主內兄弟姐妹：

新學期已經開始，聖方濟堂衷心歡迎新任校長 Ms. Cathy Lorenz 加入聖方濟學校！我們也特別為校長、老師、家長和學生祈禱，求主在新學年中帶領我們，使我們在信仰、智慧和愛德上一起成長。

新學年的開始，不只是學校重新開課，也是我們重新檢視自己信仰生活的一個好機會。今天福音中，耶穌告訴我們：「如果你們當中有兩個人在地上同心合意，無論為什麼事祈禱……那裡有兩個或三個人，因我的名字聚集一起，我就在他們中間。」這句話提醒我們：祈禱不只是向天主求一些事情，更是與天主相遇。當我們一起祈禱、一起參與彌撒、一起聆聽天主的聖言，我們相信主耶穌真的在我們中間。

親愛的主內兄弟姐妹：從信仰開始天主教教育：新學年開始，也讓我們重新思考：我們的聖方濟天主教小學，應該培育怎樣的學生？天主教教育不是單單追求學業成績，而是以基督為整個教育事業的根基。我們希望學生不但有智慧和知識，更能認識真理、明辨是非、建立正確的價值觀，成為有同情心、有道德勇氣、懂得服務他人、履行公民責任，並且身心靈健康的人。最重要的是，我們希望孩子認識耶穌基督，知道自己是天主所愛的子女，並且學習以基督的愛去生活。因此，天主教教育不能只靠學校，也不能只靠老師；它需要學校、家庭和堂區三方面一起合作。

溫哥華總教區正在推動 Renewal (更新)，而我們聖方濟堂也正在實踐八年牧民計劃：「從自己開始的信仰更新之路。」同時，CISVA 為天主教教育提出三年的神學框架：



Sunday, 6th September, 2026 (Year A)

## Twenty-Third Sunday in Ordinary Time

Rooted in Faith —— 扎根於信德

Renewed in Hope —— 在希望中更新

Sent in Love —— 奉派遣，在愛中生活

今年的重點是 Rooted in Faith——扎根於信德，也就是以天主父為根基，認識祂是創造者，認識受造界，也認識我們彼此之間的歸屬。一棵樹如果沒有根，就不能長得穩固；同樣，一個人的生命如果沒有信仰的根基，面對世界的誘惑、困難和挑戰時，很容易失去方向。所以，信仰更新首先要從自己開始，也要從家庭開始。

親愛的主內兄弟姐妹：家庭是孩子信仰的第一所學校；作為本堂神父，我在天主和教會面前，也在基督奧體內，有責任提醒我們每一位家長：請不要只把孩子送到天主教學校，也要把孩子帶到耶穌面前。我們可以問問自己：孩子有沒有跟我們一起參與主日彌撒？家庭有沒有一起祈禱？孩子有沒有機會認識聖經、聖人和教會的信仰？

如果我們希望孩子「Rooted in Faith——扎根於信德」，那麼我們自己也必須先扎根於信德。孩子從父母身上看到的信仰，往往比我們對他們說的道理更加深刻。當孩子看見父母每個星期來參與彌撒、虔誠領受聖體、在家中祈禱、遇到困難仍然信靠天主，他們就會明白：信仰不是課本上的知識，而是一生與天主同行的關係。

讓我們一起走信仰更新的道路：新學期開始，堂區也有不同的信仰培育活動，包括慕道班、再慕道班、星期六聖經分享，以及一起閱讀聖人傳記和靈修書籍。我誠懇邀請各位教友，不要讓信仰只停留在「星期日来望彌撒」。我們需要更多機會認識天主、聆聽祂的聖言、分享信仰，並在團體中彼此支持。特別是家長們，讓我們想辦法把信仰帶進家庭，把孩子帶進堂區，把家庭帶到耶穌面前。今天耶穌說：「那裡有兩個或三個人，因我的名字聚集一起，我就在他們中間。」這就是我們堂區更新的開始。兩個人一起祈禱，主就在我們中間；一個家庭一起祈禱，主就在家庭中；一個堂區一起祈禱，主就在我們的團體中。

下接第三頁

### 堂區司鐸

李志雄 神父(主任司鐸)

張世協 神父(助理司鐸)

### Pastor

Rev. Chi Hung (Joseph) Ly, CSJB

### Assistant Pastor

Rev. Thomas Truong, CSJB

### 感恩禮時間

星期六提前感恩禮：下午四時半 (國語)

主日感恩禮：上午八時正 (粵語)

上午九時半 (粵語)

上午十一時十五分 (英語)

下午二時 (國語)

平日感恩禮：頤園 星期一至星期六上午八時

聖方濟堂 星期一至星期六上午九時

修和聖事 彌撒後或預約：604-254-2727

明供聖體小堂，每日上午八時至晚上七時

### Mass Schedule

Saturday Anticipated Mass: 4:30pm (Mandarin)

Sunday Masses: 8:00am (Cantonese)

9:30am (Cantonese)

11:15am (English)

2:00pm (Mandarin)

Weekday Mass : Happy Manor 8am Monday to Saturday

SFX Parish 9am Monday to Saturday

Reconciliation After Mass or By appointment: 604-254-2727

The Adoration Chapel is open from 8am to 7pm every day

## 8月31日: 聖方濟堂代表熱烈歡迎新任校長 Ms. Cathy Lorenz 加入聖方濟學校! St. Francis Xavier Parish Representatives Warmly Welcome Our New Principal, Ms. Cathy Lorenz, to the St. Francis Xavier School on Aug 31, 2026



上接第一頁

親愛的主內兄弟姐妹：讓我們從自己開始，從家庭開始，從祈禱開始。願我們在新的學年裡，**扎根於信德、在希望中更新、奉派遣在愛中生活**，讓聖方濟堂成為一個真正以基督為中心、以祈禱為力量、以愛彼此服務的信仰團體。讓我們一起踏上「**從自己開始的信仰更新之路**」，在祈禱中與主相遇，在基督內彼此同行。

願天主祝福我們、祝福我們的家庭，也祝福我們堂區的福傳工作。

李志雄神父 CSJB

### Encountering the Lord in Prayer

**“For where two or three are gathered in my name, I am there among them.”** (Matthew 18:20)

Dear brothers and sisters in Christ,

The new school year has begun, and St. Francis Parish warmly welcomes our new principal, **Ms. Cathy Lorenz**, to St. Francis School! We also especially pray for our principal, teachers, parents, and students. May the Lord guide us throughout this new school year and help us to grow together in faith, wisdom, and charity.

The beginning of a new school year is not only a time for school to reopen; it is also a wonderful opportunity for us to reflect once again on our life of faith. In today's Gospel, Jesus tells us: “If two of you on earth agree about anything for which they are to pray... For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them.” These words remind us that **prayer is not simply about asking God for what we need, prayer is an encounter with God**. When we pray together, participate in the Holy Mass together, and listen together to the Word of God, we believe that the Lord Jesus is truly present in our midst.

Dear Brothers and Sisters in Christ, as the new school year begins, let us also reflect on an important question: What kind of students do we hope our Catholic school will form? Catholic education is not simply about pursuing academic excellence. **Christ must be the foundation of the whole educational mission**. We want our students not only to acquire knowledge and wisdom, but also to know the truth, to discern right from wrong, and to develop sound moral values. We hope they will become compassionate people with moral courage—young people who know how to serve others, fulfill their responsibilities as citizens, and grow in health of body, mind, and spirit. Most importantly, we want our children to know Jesus Christ, to understand that they are beloved children of God, and to learn to live according to the love of Christ. Therefore, **Catholic education cannot depend on the school alone, nor on teachers alone. It requires the collaboration of the school, the family, and the parish**.

The Archdiocese of Vancouver is promoting **Renewal**, and here at St. Francis Parish, we are also living out our eight-year pastoral plan: “A Journey of Faith Renewal Beginning with Ourselves.” At the same time, CISVA has proposed a three-year theological framework for Catholic education:

**Rooted in Faith**

**Renewed in Hope**

**Sent in Love**

This year, our focus is “**Rooted in Faith**.” To be rooted in faith means beginning with God the Father as our foundation:

...To be continued on p.3





## 平日感恩祭意向 Intentions For Daily Eucharist

| 日期 Date                  | 意向 Intention                                                                                                             | 奉獻者 Offered by                                                                                |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 主日<br>Sunday<br>9月6日     | 為全體信友<br>求恩<br>追悼 王雲生, 王張林珍<br>追悼 若翰陳洪昭, 陳玉翠萍<br>追悼 若望關榜枝, 關黃景珊<br>追悼 Fr. Sean O'cearbhallain 嘉理陵神父<br>追悼 袁何淑娟<br>追悼 黃培文 | 本堂神父們<br>Yvonne & Family<br>陳家<br>陳家<br>關家<br>Dorothy Ma<br>夫 Milton, 兒女<br>妻子 Christina Wong |
| 星期一<br>Monday<br>9月7日    | 祈求 母親李兆華 身體健康, 平安<br>為 Johnson Chung 求恩<br>追悼 謝啟暉<br>追悼 彭保祿神父<br>追悼 彭保祿神父<br>追悼 Julia Wong                               | 兒子 龐士剛<br>Josephine Chung<br>謝啟彬及家人<br>Robert Ku<br>Dorothy Ma<br>Maria Wong                  |
| 星期二<br>Tuesday<br>9月8日   | 謝恩<br>追悼 煉靈<br>追悼 謝啟暉                                                                                                    | Yvonne & Family<br>Dorothy Ma<br>謝啟彬及家人                                                       |
| 星期三<br>Wednesday<br>9月9日 | 求恩<br>追悼 Katherine 譚徐潔貞姊妹<br>追悼 謝啟暉                                                                                      | Chow's Family<br>托彼特善別組<br>謝啟彬及家人                                                             |
| 星期四<br>Thursday<br>9月10日 | 追悼 Patricia Cheung<br>追悼 謝啟暉                                                                                             | Anne Chiu<br>謝啟彬及家人                                                                           |
| 星期五<br>Friday<br>9月11日   | 追悼 眾煉靈<br>追悼 謝啟暉<br>追悼 Patricia Cheung                                                                                   | Lee Family<br>謝啟彬及家人<br>Anne Chiu                                                             |
| 星期六<br>Saturday<br>9月12日 | 謝恩<br>追悼 Li Hoe Wing<br>追悼 謝啟暉<br>追悼 Mary 吳敘行                                                                            | Ngan's Family<br>Lee Family<br>謝啟彬及家人<br>朱方明, 朱佳嘉                                             |

若要查詢或發現錯漏之處, 請與敬雅潔修女聯絡:  
604-254-2727 內線 105 或電郵 [sfx.parish.bulletin@gmail.com](mailto:sfx.parish.bulletin@gmail.com)

二零二六年教宗九月份的祈禱意向

### 請為水資源的管理祈禱

願寶貴的水資源得到公平且可持續的管理, 使所有人都能平等地獲取水資源。

Pope's prayer Intention for September 2026

### For the Care of Water

Let us pray for a just and sustainable management of water, a vital resource, so that everyone may have equal access to it.

recognizing Him as our Creator, appreciating the goodness of creation, and understanding our belonging to one another as members of God's family. A tree without roots cannot stand firm or grow strong. In the same way, when a person's life lacks a foundation in faith, it is easy to lose direction when facing the temptations, difficulties, and challenges of the world. Therefore, **faith renewal begins with ourselves, and it also begins in the family.**

Dear Brothers and Sisters in Christ, **the family is the first school of faith for every child.** As your pastor, and as one who shares responsibility before God and the Church for the Body of Christ, I have a responsibility to remind every parent: **Please do not simply send your children to a Catholic school; bring your children to Jesus.** We can ask ourselves:

- Do our children participate in Sunday Mass with us?
- Do we pray together as a family?
- Do our children have opportunities to know the Bible, the saints, and the faith of the Church?

If we want our children to be **“Rooted in Faith,”** then we ourselves must first be rooted in faith. What children see in their parents' lives of faith is often more powerful than the lessons we teach them with our words. When children see their parents coming to Mass every Sunday, receiving the Holy Eucharist with reverence, praying at home, and continuing to trust in God even in times of difficulty, they begin to understand that **faith is not simply knowledge learned from a textbook, faith is a lifelong relationship and journey with God.**

**Let us continue together on this journey of faith renewal.** As the new school year begins, our parish will offer various opportunities for faith formation, including the **OCIA program, continuing faith formation, Saturday Bible sharing, and opportunities to read the lives of the saints and spiritual books together.** I sincerely invite all parishioners not to let our faith remain simply at the level of “coming to Mass on Sunday.” We need more opportunities to know God, to listen to His Word, to share our faith, and to support one another within the community. Especially for parents, let us find ways to bring faith into our homes, bring our children into the parish, and bring our families closer to Jesus. Today Jesus tells us: “For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them.” This is where the renewal of our parish begins. **When two people pray together, the Lord is in their midst. When a family prays together, the Lord is present in that family. When a parish prays together, the Lord is present in our community.**

Dear Brothers and Sisters in Christ, let us begin with ourselves, with our families, and with prayer. May we, in this new school year, **be Rooted in Faith, Renewed in Hope, and Sent in Love.** May St. Francis Parish become a truly Christ-centred community—a community strengthened by prayer and committed to serving one another in love. Let us walk together on our **“Journey of Faith Renewal Beginning with Ourselves.”** May we encounter the Lord in prayer, and may we journey together with one another in Christ.

**May God bless and guide our parish, our school, our principal, our teachers, our parents, and every one of our students all throughout this new school year.**

Fr. Chi Hung Ly, CSJB



# 堂區及教區消息

## Parish and Archdiocesan News



### 通功代禱 | 彭保祿神父安息主懷

彭保祿神父（方濟會會士）於2026年8月25日安息主懷。彭神父一生熱心服務教會，曾牧養世界各地的海外華人教友。

溫哥華聖方濟堂李志雄神父及溫哥華華人牧民主任朱達章神父，將於2026年9月7日（星期一）上午11時，在溫哥華聖方濟堂舉行追思彌撒，誠邀各位信友踴躍參與，共同為彭保祿神父的靈魂祈禱。

懇請諸位神長、修女及主內弟兄姊妹，一同為彭保祿神父祈禱，求主賜予永光，息止安所。

願彭保祿神父安息主懷，永享天國福樂。

#### \* 9月6日(主日) - 秋祭

9月6日（主日）上午11時假逸息墓園內（永光亭）舉行彌撒聖祭。

秋祭是紀念祖先養育劬勞之恩和慎終追遠之日。請各位教友踴躍參加，為已亡親友、恩人及眾煉靈祈禱。當日聖堂上午九時三十分的彌撒暫停一次。Gardens of Gethsemani（天主教墓園）15694 32 Ave, Surrey, BC V3Z 9V1, Canada

#### \* 9月12日(星期六) - 病人傅油彌撒

9月12日下午3時為60歲以上及有需要的教友舉行病人傅油彌撒並為普世病人祈禱。神父邀請年長體弱教友或患重病教友參與，並為他們施行傅油聖事。

#### \* 9月18日(星期五): SFX 青年開學聚會

新學年開始啦！SFX 青年牧民誠邀所有七年級至大學生及家長參加我們即將舉行的聚會！活動將於9月18日（星期五）晚上6:30 在教會的PLC舉行。當晚有晚餐、祈禱同遊戲，等大家一齊相聚、認識新朋友，同歡喜迎接新一學年！有興趣參加的家庭，請透過電郵聯絡 Simon (simtse@gmail.com) 或掃描二維碼登記。

#### \* Sept 6th (Sunday) Autumn Tomb Festival

Autumn Tomb festival will take place on Sunday, September 6 at Gardens of Gethsemani and the Mass starts at 11:00am.

The Autumn Tomb Festival is a special occasion to remember with gratitude our ancestors and loved ones who have gone before us. All parishioners are warmly invited to attend and pray for our deceased relatives, friends, benefactors, and all the souls in Purgatory. **Please note: The 9:30 a.m. Mass at the parish will be cancelled on that day.**

Gardens of Gethsemani (天主教墓園)

15694 32 Ave, Surrey, BC V3Z 9V1, Canada

#### \* Sept 12th (Saturday) Anointing of the Sick

Mass for anointing of the sick will start at 3:00 pm on September 12. All parishioners over 60 years of age and those with needs are welcomed.

#### \* SFX Youth Event 2026-2027 Kickoff - Aug. 18

We're starting the year with a bang! All youth (Grade 7-University) and their parents are invited to join us on Friday, Sept. 18 at 6:30pm in the PLC for an evening of dinner, prayer, and fun games. Come connect with friends, meet new people, and celebrate the beginning of another great year together. Register with the QR code or by emailing Simon at simtse@gmail.com.



#### \* 9月19日(星期六)粵語靈修講座

主講：洪吟芳修女 Sr. Cecilia Hong, MIC

日期：9月19日（星期六）下午2時至5時

地點：基督聖體堂(Corpus Christi Parish)

6350 Nanaimo Street, Vancouver

報名聯絡：Savio Tow 778-883-5602

#### 《願「生命的恩泉」，滿溢你們「人生旅程的四季」》

天主創造萬物，各有其時；大自然與生命的四季，都邀請我們以眼與心細意體會。洪吟芳修女將帶領我們走進創世的奧妙，感受天主如何以「愛的恩泉」滋養我們人生旅程中的每一個季節。詳情請參閱海報。

本通訊歡迎各團體及善會刊登活動消息，雙語為佳，並於每星期四晚上八時截稿，如欲刊登照片或圖片，請於星期三晚上八時投稿，稿件請電郵至 [sfx.parish.bulletin@gmail.com](mailto:sfx.parish.bulletin@gmail.com)。本堂神父保留刊登稿件的一切權利，不得異議。

請注意：非本堂的團體或其將舉行的活動不在聖方濟堂行事曆中，請預先發電郵提交申請：parish. [sfx@rcav.org](mailto:sfx@rcav.org) 及副件(cc) [sfx.parish.bulletin@gmail.com](mailto:sfx.parish.bulletin@gmail.com)，經本堂神父批核後，堂區辦事處會發電郵回覆及堂區通訊小組會安排刊登。



## \* 9月20日(主日): 聖方濟堂堂區百萬行

誠邀各位教友、家人及親友踴躍參加於2026年9月20日舉行的「聖方濟堂百萬行籌款活動」,齊心同行,共襄善舉。

是次活動所得善款將全數用作修繕聖堂屋頂,為我們共同的信仰之家提供一個更安全、更完善的敬拜環境。您的參與和支持,不僅是一份愛心,更是對堂區建設的一份承擔。讓我們攜手同行,凝聚力量,建設我們共同的家。步行完後百萬行安排在PLC提供午餐!歡迎教友贊助及支持神父修女參與百萬行。請各堂區善會及團體代表到PLC領取贊助表。讓我們攜手同行,凝聚力量,共同建設我們的堂區之家!

參加Walkathon的弟兄姊妹,請記得隨身攜帶Walks Card(步行卡),以便於沿途各個檢查站進行路線驗證。

### \*\* 特別獎勵:

凡連續參加Walkathon滿三年的弟兄姊妹,將可獲得特別獎勵!

願大家在步行中享受團契相交的喜樂,一起走出健康、走出愛心!期待當日與大家同行!

## \* 11月5日(星期四)第十五屆總主教晚宴

日期: 2026年11月5日(星期四)

時間: 晚上7時

地點: 溫哥華凱悅酒店(Hyatt Regency Vancouver)

餐券: 每位 \$200

退稅收據金額: \$95

您的慷慨支持將用於本地天主教相關服務,包括促進心理健康、鞏固堂區發展,以及支援在關懷服務前線工作的人士。

- 聖方濟堂團體報名: 如教友希望與聖方濟堂教友同席,請於2026年9月18日(更新後截止日期)前透過堂區辦事處報名。報名將於收到款項及退稅收據所需資料後確認。衷心感謝大家的慷慨支持!

## \* 聖方濟兒童道理班現接受報名

聖方濟兒童道理班宗旨是與家長一起培育子女的信仰,與之同時也勉勵家長實踐基督的精神,作為子女信仰生活的好榜樣。兒童道理班除了為已領洗兒童準備初領聖體和堅振聖事之外,也接受未領洗之兒童報讀,使他們有機會認識天主的道理,成為天主所喜悅的兒女。2026至27學年將於9月19日開始。查詢及報名請電郵

[sfxprep17@gmail.com](mailto:sfxprep17@gmail.com)。也可以使用以下二維碼進行註冊。



## \* 2026 SFX Walkathon

All parishioners, families, and friends are warmly invited to participate in the St. Francis Xavier Parish Walkathon on September 20, 2026. Let us walk together in support of our parish community.

All proceeds from the event will go toward repairing the church roof, helping provide a safer and better place of prayer and worship for our parish family. Your participation and support are not only acts of generosity but also meaningful contributions to the continued care of our spiritual home.

A complimentary lunch will be served at the Parish Life Centre (PLC) after the walkathon. Parishioners are also welcome to sponsor and support our priests and Sisters participating in the event. Representatives of parish Sodalties and groups are asked to pick up pledge forms at the PLC. Let us join together, walk with one heart, and help strengthen the parish we call home.

For those participating in the Walkathon, please remember to bring your Walks Card with you. It will be required for route verification at the checkpoints along the way.

### • Special Reward

Brothers and Sisters who have participated in the Walkathon continuously for three years will receive a special reward!

May we all enjoy the fellowship and joy of walking together, while promoting health and sharing love with one another.

We look forward to walking together with you

## \* 15th Annual Archbishop's Dinner – Nov. 5<sup>th</sup>

Date: Thursday, November 5, 2026

Time: 7:00 p.m.

Location: Hyatt Regency Vancouver

Ticket: \$200 per person

Tax Receipt: \$95

Your generous support will help fund local Catholic initiatives that promote mental wellness, strengthen our parishes, and support those serving on the front lines of care.

- St. Francis Xavier Parish Group Registration:

Parishioners wishing to sit together with the St. Francis Xavier Parish group are asked to register through the Parish Office by September 18, 2026 (updated deadline).

Registration will be confirmed upon receipt of payment and tax receipt information. Thank you for your generous support!

## \* PREP (Parish Religious Education Program) Registration

Are you looking for a way to enrich your children's religious education? If so, you might be interested in the PREP (Parish Religious Education Program) offered by St. Francis Xavier Parish. The program is designed to help children learn more about the Catholic faith and prepare them for the sacraments. The program runs from September 19, 2026 to May 2027 and is open to children from kindergarten to Grade 7 studying in non-Catholic school. You can register your child by emailing [sfxprep17@gmail.com](mailto:sfxprep17@gmail.com). You can also scan the QR code below to register online. Don't miss this opportunity to give your child a solid foundation in their spiritual journey!

SFX Parish Bulletin, email: [sfx.parish.bulletin@gmail.com](mailto:sfx.parish.bulletin@gmail.com). **Deadline of Submission: Thursdays at 8pm** for announcement, **Wednesdays at 8pm** for photos

\*\*\* Bilingual submissions are preferred. The parish pastor reserves all rights to publish submissions without objection.\*\*\*

Please note: If an organization or its event is not listed in the SFX Parish Church calendar, please submit an application in advance by email:

[parish.sfx@rcav.org](mailto:parish.sfx@rcav.org) and a copy (cc) [sfx.parish.bulletin@gmail.com](mailto:sfx.parish.bulletin@gmail.com). After approval by the parish pastor, the parish office will reply by email and the Parish Bulletin Committee will arrange for publication.



### \* 頤園老人院房間出租

本堂頤園老人院現有空房，請向堂區寫字樓申請安排參觀房間。

### \* 慕道及再慕道

本堂的慕道班將於9月開始新班，誠邀你身邊未認識，或有興趣認識天主教的朋友👯或親人💞報名。查詢或報名請電郵 [rcia.sfx@gmail.com](mailto:rcia.sfx@gmail.com) 或聯絡堂區辦事處 604.254.2727

🕒 慕道班時間選擇 -

- 粵語** (1) 星期日 11am-12:30pm  
(2) 星期一至四 10am-12pm 或 2-4pm  
(3) 星期六 10am-12pm  
(4) 星期四 7:30-9pm

**英語 (English)**

星期四 6pm-7:30pm

**國語 (Mandarin)**

星期日 9:30am - 11:30am

**再慕道班 (粵語)**

時間為星期日 11am-12:30pm

有興趣參與再慕道課程的已領洗者，歡迎與未認識天主的朋友一起參與慕道課程，由 Cinderella Lai (C.Lai)與大家分享。

### \* Happy Manor Senior Home Room Available

Happy Manor Senior Home currently has vacancy, please apply to parish office for room visit arrangement.



Grade 7- University

## WHAT'S ON YOUR MIND?

UNPACK LIFE'S BIG QUESTIONS. SHARE YOUR POINT OF VIEW.

Friday September 18, 2026  
6:30pm - 9:00pm  
SFX Parish Life Center

SVP Simon  
[mtse@gmail.com](mailto:mtse@gmail.com)



# 百萬行

天主教聖方濟堂

以信心同行 · 每一步都有意義

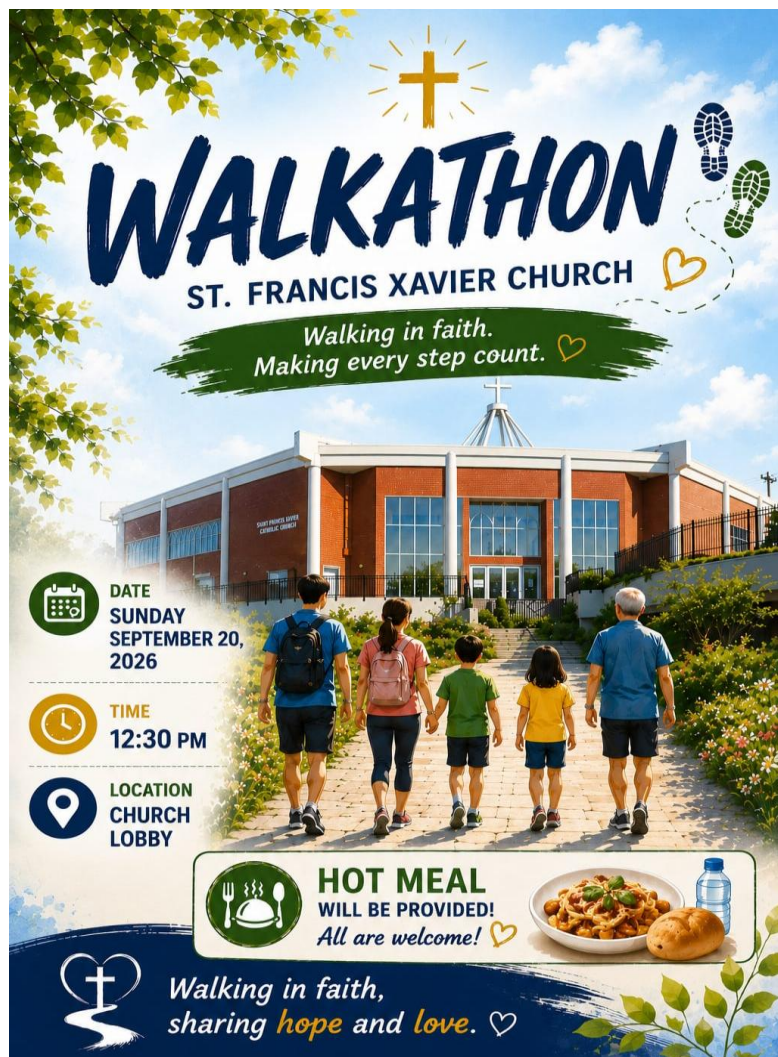
**日期**  
2026年  
9月20日  
(星期日)

**時間**  
下午  
12:30

**地點**  
聖堂大堂

**設有熱食!**  
歡迎參加! 🍴

以信心同行，  
傳遞希望與愛。



# WALKATHON

ST. FRANCIS XAVIER CHURCH

Walking in faith.  
Making every step count.

**DATE**  
SUNDAY  
SEPTEMBER 20,  
2026

**TIME**  
12:30 PM

**LOCATION**  
CHURCH  
LOBBY

**HOT MEAL**  
WILL BE PROVIDED!  
All are welcome! 🍴

Walking in faith,  
sharing hope and love.



# 通功代禱

## 彭保祿神父 安息主懷

彭保祿神父（方濟會會士）於2026年8月25日安息主懷。彭神父一生熱心服務教會，曾牧養世界各地的海外華人教友。

溫哥華聖方濟堂李志雄神父及溫哥華華人牧民主任朱達章神父，將於2026年9月7日（星期一）上午11時，在溫哥華聖方濟堂舉行追思彌撒，誠邀各位信友踴躍參與，共同為彭保祿神父的靈魂祈禱。

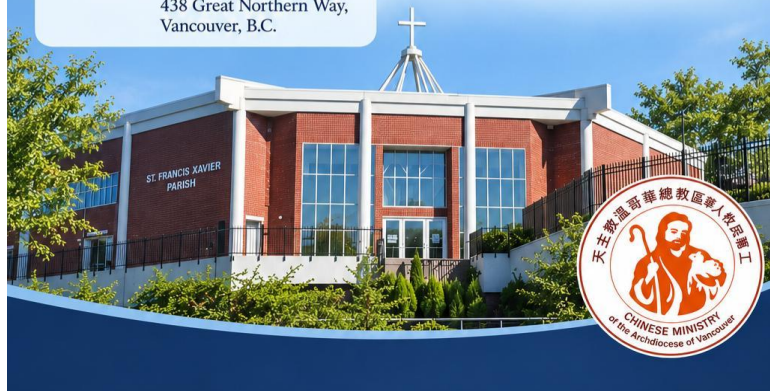
懇請諸位神長、修女及主內弟兄姊妹，一同為彭保祿神父祈禱，求主賜予永光，息止安所。

願彭保祿神父安息主懷，永享天國福樂。

日期  
2026年9月7日  
(星期一)

時間  
上午11時

地點  
溫哥華聖方濟堂  
St. Francis Xavier Parish  
438 Great Northern Way,  
Vancouver, B.C.



# 基督聖體堂靈修講座

## 願「生命的恩泉」 滿溢你們「人生路程的四季」



「自然界的四季」  
奧妙地象徵了  
「個人成長的四季與  
婚姻路程上的四季」

主講嘉賓：洪吟芳修女

婚姻及家庭心理輔導碩士

聖母無原罪傳教女修會

Sr. Cecilia Hong MIC



日期：9月19日, 星期六

時間：2:00 - 5:00pm

地點：堂區中心

6350 Nanaimo St.

語言：廣東話

歡迎所有人士參加, 中文彌撒諮詢處

或聯絡 Savio Tow 778-8835602報名

## 9月8日聖母誕辰（慶日）【他本人將是和平】

各位兄弟姊妹，今天聖經金句是：「他本人將是和平！」（米該亞先知書 5：4）

今天9月8日，是「聖母誕生」慶日。教會傳統中，慶祝聖人的日子也是「興死不慶生」。為什麼？因為聖人離開世界時，進入天堂，同天主一起；所以教會慶祝他們的死亡，那是他們誕生在天的日子！

而在教會慶日中，我們只會慶祝三位誕生：耶穌聖誕，當然因為祂是天主降生成人；洗者若翰，因為他在母胎中已經因著聖神、歡喜踴躍；第三就是聖母誕辰，因為她是充滿恩寵者。而且聖母充滿恩寵，正因為她是天主之母。因此，聖母誕辰慶日，是「天主之母」信條延伸；這一天所慶祝的，其實不是聖母自己，而是慶祝她跟耶穌基督的關係。

因此，今天聖經金句十分有意思：「他本人將是和平。」這話好像跟聖母沒有關係？其實非常有關！因為她懷孕誕生的，就是天主降生成人的耶穌基督，是上主所應許的，祂是來統治以色列民的君王，但是，祂是以和平去統治。因為主耶穌來到世界上，顯示出天主對人類的慈愛；人犯了罪，反而天主主動地寬恕了人。藉著耶穌基督，天主甚至好像懇求人類，去跟祂和好吧，去尋找天主吧，因為天主已經寬恕了我們。真正的和平，就是來自天人關係的和平，建立在這之上，人與人之間才能夠有和平的可能。

說到這裏，大家也許會想，那麼聖母誕生又和我有什麼關係？當然這跟耶穌有關，各位兄弟姊妹，我們也有誕生的日子，不是只肉身的誕生而已，還有我們的領洗。當我們領洗的時候，是再一次出生，因著耶穌基督，天主已經與我們和好了。

就讓我們時常都記得這一點，並能夠得到內心的一份平安，要去同身邊的更多兄弟姊妹、鄰舍家人、朋友們好她去分享的。因為我們已經在基督之內誕生了！

「他本人將是和平！」（米該亞先知書 5：4）

資料來源：【夏主教金句INBOX】每天聆聽、默想聖經金句！<https://slmedia.org/ch/blog/reflection-about-nativity-of-the-blessed-virgin-mary>





**ROYAL PACIFIC REALTY**  
怡富地產

**杜子龍**  
Samuel Toa  
604-710-1717  
samueltoa@gmail.com

經驗豐富 忠誠服務 免費估價 保證滿意  
再次多謝我們多年的客戶·天主保佑

**源泰行**  
Yuen Tai Hong Herbal Centre

參茸燕窩 京果海味  
中國名茶 保健良藥

530 Main St, Vancouver, BC V6A 2T9  
(778) 688-8937

**華正建築發展** 25-10 Year Warranty

**Mona Liu** BC注册建商

溫哥華一改多土地开发 / 獨立別墅 / 后巷屋 /  
盘活旧屋土地 资产增值变现  
☎: 778.859.5345  
wellanddevelopments@gmail.com

**永利肉食**  
服務大溫地區多年  
供應高級會所食肆  
歡迎訂購  
604-329-8862(麥太)

**Andrew Law**  
羅崇基  
778 889 0665  
andrew@lawrealty.ca

住宅, 商業, 投資地產買賣  
Buy and Sell Residential,  
Commercial, Investment Properties

**All Natural Chinese Health Clinic Ltd**  
張文君中醫、針灸診所  
BC Registered TCM & Acupuncturist  
擁有 30 年臨床治療經驗

2573 Kingsway Van BC V5R 5H3  
604-600-5658 (Wendy Zhang)  
allnaturalchinesehealth@gmail.com

**FLOWERS ON 22**  
Wedding · Funeral · Bouquet · Party  
婚禮 · 悼念 · 花束 · 派對

672-276-2980  
2980 E 22nd Ave, Vancouver BC  
fleurdebrise.studio@gmail.com  
www.flowerson22.com

Decades of research & fund mgt. experience  
Bespoke portfolio to suit your needs & lifestyle  
Steering you into financial liberty leisurely  
擁有深厚研究分析與資產管理經驗, 為您貼身打聽的  
投資組合, 領您從容邁進財務自由之境

**Free confidential consultation in English, Cantonese or Putonghua**  
免費提供英語, 廣東話或普通話之保密諮詢

**Alison Law (羅翠妍)**, CFA, CPA, CMA  
Wealth Advisor & Portfolio Manager  
(財富顧問, 投資管理經理)  
Mobile: 778-682-6323  
Email: alison.law@nbcc.ca

Passive Income-Insurance-Retirement & Estate Planning  
被動收入, 退休規劃, 教育儲蓄, 以及保險, 遺產與傳承安排

**Edward Jones** > edwardjones.ca

**Protect your financial future.**

- Retirement planning
- Intergeneration planning
- Investing-RRSP, TFSA, RESP

Call or email me today

**Jake Wang, CFP\*, CLU\*, CIWM**  
Financial Advisor

320 - 2025  
42nd Ave West  
Vancouver, BC V6M 2B5  
604-730-5352  
jake.wang@edwardjones.com  
https://www.edwardjones.ca/jake-wang  
(604) 671-2668

Financial goals

- Plan for retirement.
- Have an emergency fund.
- Have insurance.
- Get out of debt.
- Find extra income.

**Kearney FUNERAL SERVICES**

Helping Families and the Catholic Communities  
heal from loss for over 115 years.

一百一十五年來,  
陪伴家庭與天主教信仰團體走過喪親之痛,  
共同療癒失落

**Jeannette Fong** Vancouver Manager  
Funeral Director

**Alex Huang** Funeral Director  
Pre-Need Advisor  
殯儀師/殯容師

**Claudia Cho** Pre-Need Advisor

Our Team draws from our in-depth knowledge  
of Catholic tradition to ensure your Loved one's  
funeral is carried out with dignity and care.

百年家族經營, 專業信譽保證, 以周詳卓越領先  
專門服務天主教的溫哥華殯儀館,  
為天主教教友辦理安葬安排,  
提供可靠專業殯儀服務。

Call today to ask about our FREE Pre-Planning guide booklet.  
請電話聯絡索取免費手冊和省錢妙招  
**236 416 0006**

**Vancouver**  
604 736 0268 450 West 2nd Avenue  
New Westminster | Burnaby | Coquitlam | Surrey | Fraser Valley  
www.KearneyFS.com

**Advocate Dental**  
崇慧牙科

**Dr. Jimmy Loo 盧錦明牙醫博士**  
超過20年牙科治療經驗  
英、國及粵語

5411 West Boulevard Vancouver V6M 3W5  
778-907-0734 / 604-218-1298(Emergency)  
info@advocatedental.ca  
www.advocatedental.ca

**The Holy Spirit advocates for your soul; we advocate for your smile ☺**

**Jesus: And I will ask the Father, and He will give you another Advocate to help you and be with you forever John 14:16 NLT**

**Integra Tire Auto Centre** | integra

換機油、換煞車皮  
電池更換、輪胎更換  
www.integratire.com

**James Lin**  
Manager

5622 Imperial St.  
Burnaby, BC, V5J 1E9  
604-430-6666 (O)  
604-803-2628 (M)  
604-435-2557 (F)  
uasi66@hotmail.com

**Oil & Brake change, Battery replacement Services**  
**All Season Tires Specials**

**Tong(Leslie) Li 李曉** C&C Insurance Agencies (Richmond) Ltd.  
Insurance Specialist  
140-3411 No.3 Rd, Richmond BC

**604.751.6185**  
tong.li@insuranceany.cc

Auto / Home / Commercial / Travel  
汽車、房屋、商業、旅遊

您值得信賴的保險專家!

On solid rock the house stands firm; with protection, your home is secure. -Matthew 7:25  
磐石之上, 風雨不動; 保障在側, 家無慮。-馬太福音 7:25

**IMMACULATE HEART EARLY CHILDHOOD EDUCATION CENTRE (DAYCARE)**  
Since 1994 BC, Canada

**Sisters of the Immaculate Heart of Mary**  
Sister Maria Peng, SIHM

747 Alderson Avenue  
Coquitlam, BC V3K 1T9  
Email: sisterpeng882@gmail.com  
Phone: (604) 936-3455  
Website: http://sihm.ca

**VIVIAN JUN**  
MAKEUP ARTIST  
604.723.7320

makeupbyvivianjun@gmail.com  
www.vivianjun.com